

INSTALLATION INSTRUCTIONS Miniature Circuit Breaker 27mm



1. Switch-Description and Lettering:

B, C, D	Characteristics
... A	Rated current I_n
230/400	Rated voltage U_n at 50/60 Hz
20000 (20-63A) 15000 (80-100A type B,C)	Rated breaking capacity (A) according to EN 60898
25000 (20-63A) 20000 (80-100A type C; 80A type D) 15000 (125A type C 1p, 2p; 100A type D)	Rated breaking capacity (A) according to IEC 947-2
200 A gL	Max. admissible back-up fuse
2,5 - 3 Nm	Terminal torque

2. Mounting Advice:

This equipment has to be installed according to the legal regulations and international standards. Some are mentioned as follows:

- The device has no special position of use and has no specified load/supply side;
- Degree of protection IP 40 including terminal cover and IP 54 with splash proof enclosure.

Characteristics in accordance to EN 60898:

Type	Instantaneous tripping current	Thermal tripping
B	3 - 5 x I_n	Tripping time > 1 hour at 1,13 x I_n Tripping time < 1 hour at 1,45x I_n
C	5 - 10 x I_n	
D	10 - 20 x I_n	

3. Warning:

This equipment has to be installed by a technical qualified and authorised electrician according to the legal regulations. If the MCB does not work despite correct installation, the unit may be damaged and has to be returned to the manufacturer. Any repairs or interventions by the customer are forbidden.

MONTAGEANLEITUNG Leitungsschutzschalter 27mm



1. Symbolerklärung des Schalteraufdruckes:

B, C, D	Auslösecharakteristik
... A	Bemessungsstrom I_n
230/400	Bemessungsspannung bei 50/60 Hz
20000 (20-63A) 15000 (80-100A type B,C)	Bemessungsschaltvermögen in A nach EN 60898
25000 (20-63A) 20000 (80-100A type C; 80A type D) 15000 (125A type C 1p, 2p; 100A type D)	Bemessungsschaltvermögen in A nach IEC 947-2
200 A gL	Max. zulässige Vorsicherung
2,5 - 3 Nm	Klemmenanzugsmoment

2. Montagehinweise:

Es sind die jeweils geltenden Errichtungsvorschriften zu beachten, von denen einige Punkte nachstehend angeführt werden:

- der Schalter ist lageunabhängig, die Netzspannungsseite ist beliebig
- IP 40 eingebauter Schalter, IP 54 mit Feuchtraumgehäuse

Bezüglich der Auslösewerte ist nachstehende Tabelle zu beachten:

Type	Kurzschlusschutz	Überlastungsschutz
B	3 - 5 x I_n	Auslösezeit > 1 Stunde bei 1,13 x I_n Auslösezeit < 1 Stunde bei 1,45x I_n
C	5 - 10 x I_n	
D	10 - 20 x I_n	

3. Warnung

Die Montage, der Anschluss und die Inbetriebnahme dieses Gerätes darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft erfolgen. Wird trotz Beachtung der Montagehinweise keine einwandfreie Funktion des Schalters erreicht, kann dieser schadhaft sein, und ist an den Hersteller einzusenden. Eigenmächtige Eingriffe in den Schalter sind nicht zulässig!

Mode d'emploi Disjoncteurs divisionnaires 27mm explication du marquage



1. Symboles:

B, C, D	Courbe de déclenchement
... A	Intensité I_n (A)
230/400	Tension sous 50/60 Hz
20000 (20-63A) 15000 (80-100A type B,C)	Pouvoir de coupure selon EN 60898
25000 (20-63A) 20000 (80-100A type C; 80A type D) 15000 (125A type C 1p, 2p; 100A type D)	Pouvoir de coupure selon CEI 947-2
200 A gL	Protection amont
2,5 - 3 Nm	Couple de Serrage

2. Instruction de montage:

Quelques informations à respecter.

- Le disjoncteur pen s'alimenter par le haut au par le bas, et dans n'importe quelle position
- Indice de protection IP 40 sous coffret saillie IP 54 sous coffret étanche

Daulenchement

Type	Protection Court-circuit	protection contre les Surcharges
B	3 - 5 x I_n	> 1 heure avec 1,13 x I_n < 1 heure avec 1,45x I_n
C	5 - 10 x I_n	
D	10 - 20 x I_n	

3. Attention

Les product doivent être installés par des professionnels coller l'autocollant visiblement dans au sui le coffret. Si uprès le branchement le products ne pout pas bon les renuayer au subicant. Acou product ne détérioration de votre part toutes les garanties s'annulent. La garantie de nes products ne jou que si la proudue de mise en uvre eat conforme au syle des nouvelles en vigem.